

A BIZOTTSÁG 489/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. május 12.)**

a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a többek között a Koreai Köztársaságból feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 102/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

A. HATÁLYOS INTÉZKEDÉSEK

- (1) A Tanács az 1796/99/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára. Az intézkedéseket az 1601/2001/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ és az 1858/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ fenntartották.
- (2) Az intézkedések kijátszásának az alaprendelet 13. cikke szerinti kivizsgálását követően a Tanács a 400/2010/EU végrehajtási rendelettel ⁽⁵⁾ kiterjesztette a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kivetett dömpingellenes vámot ugyanezen terméknek a Koreai Köztársaságban feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – behozatalára. A kiterjesztett intézkedések tekintetében ugyanez a rendelet egyes koreai exportáló gyártók számára mentességet biztosított.
- (3) A jelenleg hatályos intézkedések az 558/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁶⁾ módosított 102/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet ⁽⁷⁾ által kivetett, az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó, és többek között a Koreai Köztársaságból feladott, akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett dömpingellenes vám (a továbbiakban: a hatályos intézkedések).

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ A Tanács 1999. augusztus 12-i 1796/99/EK rendelete a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból, Lengyelországból, Magyarországról, Mexikóból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, valamint a Koreai Köztársaságból származó behozatalokra vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről (HL L 217., 1999.8.17., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2001. augusztus 2-i 1601/2001/EK rendelete a Cseh Köztársaságból, Oroszországból, Thaiföldről és Törökországból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről (HL L 211., 2001.8.4., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2005. november 8-i 1858/2005/EK rendelete a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszüntési felülvizsgálatot követően, a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 299., 2005.11.16., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 2010. április 26-i 400/2010/EU végrehajtási rendelete a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Koreai Köztársaságban feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Malajziában feladott behozatalokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 117., 2010.5.11., 1. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács 2012. január 27-i 558/2012/EU végrehajtási rendelete a 1225/2009/EK rendelettel a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a többek között a Koreai Köztársaságból feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 102/2012/EU végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 168., 2012.6.28., 3. o.).

⁽⁷⁾ A Tanács 2012. január 27-i 102/2012/EU végrehajtási rendelete a 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a Marokkóból, Moldovából és a Koreai Köztársaságból feladott – akár az ezekből az országokból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint a Dél-Afrikából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó, a 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálati eljárás megszüntetéséről (HL L 36., 2012.2.9., 1. o.).

B. ELJÁRÁS

1. Az eljárás megindítása

- (4) A Bizottsághoz a hatályos intézkedések alóli mentesség iránti kérelem érkezett az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján. A kérelmet egy koreai köztársaságbeli gyártó, a Line Metal Co. Ltd (a továbbiakban: Line Metal) nyújtotta be, és tárgyát tekintve a Line Metal hatályos intézkedések alóli esetleges mentesítésére irányult.
- (5) A Line Metal által benyújtott bizonyítékok vizsgálatát és a tagállamokkal folytatott konzultációt követően, illetve miután az uniós gazdasági ágazat lehetőséget kapott észrevételei megtételére; a Bizottság a 806/2013/EU bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a felülvizsgálat megindításáról szóló rendelet) 2013. augusztus 28-án felülvizsgálatot indított.
- (6) A felülvizsgálat megindításáról szóló rendelet hatályon kívül helyezte a 102/2012/EU végrehajtási rendelettel kivett dömpingellenes vámot a Koreai Köztársaságból feladott és a Line Metal által gyártott érintett termék behozatala tekintetében. A felülvizsgálat megindításáról szóló rendelet 3. cikke emellett felszólította a vámhatóságokat, hogy tegyék meg a szükséges lépéseket e behozataloknak az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdése szerinti nyilván tartásba vétele érdekében.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (7) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg az ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 és ex 7312 10 98 KN-kód (7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 és 7312 10 98 13 TARIC-kód) alá besorolt, a Kínai Népköztársaságból származó vagy a Koreai Köztársaságban feladott, akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett 3 mm-t meghaladó maximális keresztmetszettel rendelkező acél drótkötél és -kábel, beleértve a zárt sodrású kötelet, de kivéve a rozsdamentes acél drótkötelet és -kábelt (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

3. Referencia-időszak

- (8) A referencia-időszak a 2012. július 1-jétől 2013. június 30-ig tartó időszakot foglalta magában. A kereskedelem szerkezetében bekövetkezett változásokat illetően 2008-tól a referencia-időszak végéig bezárólag gyűjtöttek adatokat.

4. Vizsgálat

- (9) A felülvizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan értesítette a Line Metalt és a Koreai Köztársaság képviselőit. Az érdekelt feleket felkérték álláspontjuk kifejtésére, és tájékoztatást kaptak arról, hogy lehetőségük van meghallgatást kérni. Ilyen kérelem nem érkezett.
- (10) A Bizottság kérdőívet küldött ki a Line Metalnak, és a választ az e célból meghatározott határidőn belül megkapta. A Bizottság megvizsgálta és ellenőrizte a felülvizsgálat céljaihoz szükségesnek tartott valamennyi információt. A Line Metal telephelyein ellenőrző látogatásokra került sor.

⁽¹⁾ A Bizottság 2013. augusztus 26-i 806/2013/EU rendelete a dömpingellenes intézkedések alól egy koreai exportőr számára biztosítható mentesség megállapításának, a meglévő dömpingellenes vámnak az érintett exportőrtől származó behozatalok tekintetében való hatályon kívül helyezésének és az érintett exportőrtől származó behozatalok nyilvántartásba vételre való kötelezésének céljából a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a többek között a Koreai Köztársaságból feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 102/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet felülvizsgálatának megindításáról (HL L 228., 2013.8.27., 1. o.)

C. MEGÁLLAPÍTÁSOK

- (11) A vizsgálat megerősítette, hogy a Line Metal egyetlen olyan kínai exportőrrel vagy gyártóval sem állt kapcsolatban, amelyekre a hatályos dömpingellenes intézkedések alkalmazandók, és a kiterjesztett intézkedéseket eredményező, kijátszást vizsgáló eljárás vizsgálati időszaka alatt – vagyis 2008. július 1. és 2009. június 30. között – nem exportálta az Unióba a felülvizsgálat tárgyát képező terméket. A Line Metal az intézkedések Koreai Köztársaságra történt kiterjesztését követően kezdte meg a felülvizsgálat tárgyát képező termék exportálását.
- (12) A Line Metal feldolgozási tevékenységei az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése értelmében befejezési és összeszerelési műveleteknek tekinthetők. A belföldön előállított acél huzalalanyagok beszerzése mellett a Line Metal a Kínai Népköztársaságból is importál acél huzalalanyagot, amelyet ezt követően a Koreai Köztársaságban található telephelyein húzza, sodorja, illetve alakítja kötélle. A készterméket a belföldi piacon értékesíti, illetve az Unióba exportálja.
- (13) A Kínából származó nyersanyagok a referencia-időszak során a késztermék alkatrészei összértékének több mint 60 %-át tették ki. Ebből adódóan el kellett végezni az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdése szerinti hozzáadott-érték-tartalomra vonatkozó vizsgálatot. E vizsgálat alapján bebizonyosodott, hogy a Kínai Népköztársaságból beszállított alkatrészekhez az összeszerelési és befejezési művelet során hozzáadott érték magasabb az előállítási költség 25 %-ánál. Következésképpen a Line Metal gyártási tevékenységéről megállapítást nyert, hogy az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdése értelmében nem minősül kijátszásnak.
- (14) A vizsgálat megerősítette, hogy a Line Metal késztermékként nem vásárolt felülvizsgálat tárgyát képező terméket azzal a céllal, hogy azt továbbértékesítse vagy továbbszállítsa az Unióba, illetve hogy a vállalat referencia-időszak során lebonyolított valamennyi kivitelét igazolni tudja.
- (15) A (11)–(14) preambulumbekkezdésben ismertetett megállapítások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Line Metal nem játssza ki a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a többek között a Koreai Köztársaságból feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett hatályos dömpingellenes intézkedéseket.
- (16) A fenti megállapításokat közölték a Line Metallal és az uniós gazdasági ágazattal, amelyek számára lehetőséget biztosítottak észrevételeik megtételére. A benyújtott észrevételeket indokolt esetben figyelembe vették.

D. A HATÁLYOS INTÉZKEDÉSEK ALÓLI MENTESSÉGBEN RÉSZESÜLŐ VÁLLALATOK JEGYZÉKÉNEK MÓDOSÍTÁSA

- (17) Az előzőekben ismertetett megállapításoknak megfelelően a Line Metal vállalatot fel kell venni a 102/2012/EU végrehajtási rendelettel kivetett dömpingellenes vám alól mentességben részesülő vállalatok jegyzékébe.
- (18) A 400/2010/EU végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdése értelmében a mentesség akkor alkalmazható, ha a tagállamok vámhatóságaihoz az említett rendelet mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő, érvényes kereskedelmi számlát nyújtanak be. Ilyen számla hiányában a dömpingellenes vámot továbbra is alkalmazni kell.
- (19) A Line Metal által gyártott acél drótkötelek és -kábelek behozatalának a kiterjesztett intézkedések alóli mentesítése a jelenlegi felülvizsgálat megállapításain alapul. A mentesség így kizárólag a Koreai Köztársaságban feladott és az előzőekben megnevezett konkrét jogi személy által előállított acél drótkötelek és -kábelek behozatalára alkalmazandó. Azon importált acél drótkötelek és -kábelek, amelyeket bármely olyan más vállalat gyártott, amelyet a módosított 102/2012/EU végrehajtási rendelet 1. cikkének (4) bekezdése külön, névvel együtt nem említ – ideértve a külön említett vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatokat is –, nem részesülhetnek a mentességben, és a fent említett rendelet által kivetett maradványvám vonatkozik rájuk.
- (20) Az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatot meg kell szüntetni, és a módosított 102/2012/EU végrehajtási rendeletet módosítani kell annak érdekében, hogy az 1. cikk (4) bekezdésében található táblázat tartalmazza a Line Metalt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 558/2012/EU végrehajtási rendelettel módosított 102/2012/EU végrehajtási rendelet 1. cikke (4) bekezdésében szereplő táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Ország	Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Koreai Köztársaság	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568,Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungnam	A969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim – Ri, Daesan-Myun, Haman – Gun, Gyungnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Kiswire Ltd, 20 th Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Line Metal Co. Ltd, 1259 Boncho-ri, Daeji-Myeon, Changnyeong-gun, Gyeongnam	B926
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
	Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong,Changwon City, Gyungnam	A969”

2. cikk

A vámhatóságok kötelesek megszüntetni a behozatalnak a 806/2013/EU rendelet 3. cikkének megfelelően történő nyilvántartásba vételét. Az ily módon nyilvántartásba vett behozatalra nem szedhető be dömpingellenes vám.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO